



บริษัท ไทยเบ็ชท์ จำกัด (Teck Bee Hang CO., LTD)

นโยบายสิทธิมนุษยชน (Human Rights Policy)

บริษัทฯ ตระหนักถึงสิทธิในความเป็นมนุษย์ และปฏิบัติต่อผู้เกี่ยวข้องอย่างเท่าเทียมกัน ไม่เลือกปฏิบัติต่อบุคคล  
หนึ่งบุคคลใด ไม่ว่าจะเป็นฝ่ายจัดการพนักงาน ผู้ถือหุ้น ลูกค้า ผู้ขายสินค้าและบริการให้แก่บริษัทฯ คู่แข่งการค้า ชุมชน  
เป็นต้น อันเนื่องมาจากความเหมือนหรือแตกต่างไม่ว่าเรื่อง เพศ เชื้อชาติ ศาสนา อายุ วัฒนธรรม หรือเรื่องอื่นใด ได้แก่

The company recognizes and respects the human rights and treats stakeholders equally  
without discrimination towards any person, including but not limited to management, employees,  
shareholders, customers, suppliers, competitors, and the community. This principle is based on the  
understanding that similarities or differences, such as gender, race, religion, age, culture, or any other  
factors, should not be the basis for differential treatment.

บริษัทฯ ปฏิบัติต่อบุคลากรทุกคนโดยเสมอภาคกัน ไม่เลือกปฏิบัติไม่แบ่งแยกถิ่นกำเนิด เชื้อชาติ เพศ อายุ  
ศาสนา ความพิการ ฐานะ สถานศึกษา หรือสถานะอื่นใดที่เกี่ยวข้องทั้งทางตรงและทางอ้อมกับการปฏิบัติงาน หรือนำมา  
เป็นปัจจัยสำคัญในการเลือกพนักงานเข้ามาทำงาน พัฒนาบุคลากรและการเลื่อนตำแหน่ง

The company consistently treats all personnel equally, not discriminatory, not divided by  
origin, race, gender, age, religion, disability, educational institution status or any other status that is  
directly or indirectly related with operations or bring it as an important factor in choosing employees  
to work, personnel development and promotion.

ข้อมูลส่วนบุคคลของพนักงาน ได้แก่ประวัติการทำงาน ประวัติสุขภาพ หรือข้อมูล ส่วนตัวอื่นๆ จะได้รับความ  
คุ้มครองไม่ให้ถูกนำมาเปิดเผยอันอาจจะทำให้เกิดความเสียหายแก่เจ้าของหรือบุคคลอื่นใด

Personal information of employees, including work history, health history or other personal  
information will be protected from being disclosed which may affect the owner or any other person.

พนักงานต้องปฏิบัติต่อกันด้วยความเคารพ ไม่กระทำการที่ก่อความเดือดร้อนรำคาญ หรือรบกวนการปฏิบัติงาน  
ที่มีลักษณะคุกคามทางเพศ ไม่ว่าจะต่อบุคลากรในและนอก บริษัทฯ รวมถึงการล่วงละเมิดทางเพศ การลวนลาม การ  
อนาจาร การก่อกวนทางเพศ และการมีไว้ซึ่งสื่อลามก อนาจารทุกประเภท

Employees must treat each other with respect. Do not act in the cause of annoyance or  
interfering with work that has sexual harassment, regardless of personnel within and outside of the  
company. This including acts of sexual harassment, molestation, pedophilia, courtship and the  
possession of any media that promotes such behaviour, in any form.

บริษัทฯ คำนึงถึงความปลอดภัยทั้งชีวิตและทรัพย์สินของพนักงาน บริษัทฯ ได้ดำเนิน มาตรการรักษาความปลอดภัยขั้นพื้นฐานไม่ละเมิดสิทธิส่วนบุคคลตามที่กฎหมายกำหนด

The company is committed to ensuring the safety and property of employees. The company has implemented basic security measures that do not violate personal rights as prescribed by law.

บริษัทฯ ปฏิบัติส่งเสริมและสนับสนุนให้ผู้เกี่ยวข้อง เคารพในทรัพย์สิน ภูมิปัญญา ท้องถิ่น รวมถึงหลีกเลี่ยงไม่ทำธุรกรรมกับองค์กรที่ละเมิดสิทธิมนุษยชน

The company promotes and encourages stakeholders to respect property rights, local wisdom and avoid engaging in transactions with organizations that violate human rights.

บริษัทฯ ดำเนินนโยบายการเป็นกลางทางการเมืองหรือไม่กระทำการใดๆ ที่มีส่วนเกี่ยวข้องหรือให้การสนับสนุนพรรคการเมืองใดพรรคการเมืองหนึ่ง

The company has implemented a policy of political neutrality or does not take any action that is involved or supports any political party.

บริษัทฯ ให้สิทธิเสรีภาพที่จะเข้าร่วมกิจการทางการเมือง อันไม่ขัดกับความสงบเรียบร้อยและหลักศีลธรรมอันดีของสังคม

The company grants the freedom to participate in political affairs that do not contrary to public order and good moral principles of society.

บริษัทฯ ให้สิทธิเสรีภาพที่จะให้พนักงานสามารถจัดตั้ง กลุ่ม ชมรม ต่างๆ อันไม่ขัดกับความสงบเรียบร้อยและหลักศีลธรรมอันดีของสังคม

The company grants freedom to employees to establish various associations that do not contrary to public order and good morals principles of society.

บริษัทฯ ห้ามมิให้พนักงานบริษัทฯ ทุกคนทำการเรียไร เพื่อดำเนินกิจกรรมทางการเมือง

The company prohibits all company employees from soliciting to carry out political activities.

บริษัทฯ ประเมินผลกระทบด้านสิทธิมนุษยชนจากการดำเนินกิจกรรมขององค์กรที่เกิดขึ้นในปัจจุบันและอาจเกิดขึ้นในอนาคต ทางด้านเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม

The company assesses the impact on human rights resulting from the activities conducted by the organization that occur at present and may occur in the future. This assessment covers economic, social, and cultural aspects.

บริษัทฯ พิจารณาและจัดการต่อสถานการณ์ที่มีความเสี่ยงในเรื่องสิทธิมนุษยชนด้วยความระมัดระวัง ในเรื่องภาวะความยากจน ภาวะแห้งแล้ง และการเรียกร้องหรือความต้องการบริการด้านสุขภาพและภัยธรรมชาติ กิจกรรมที่มีผลกระทบต่อทรัพยากรธรรมชาติ เช่น แหล่งน้ำ ป่าไม้ และกิจกรรมที่ก่อให้เกิดความเดือดร้อนต่อชุมชน

The company considers and manages situations involving human rights risks with caution, particularly in relation to issues of poverty, drought, and demands for health services and natural disasters. The activities that impact natural resources, such as water sources, forests, and activities that may cause trouble to the communities.

บริษัทฯ กำหนดกลไกในการแก้ไขปัญหาจากการเรียกร้องความเป็นธรรมสำหรับใช้กับองค์กรและผู้มีส่วนได้เสีย ซึ่งจะต้องกำหนดโครงสร้าง หรือคณะกรรมการที่มีความเป็นกลาง การกำหนดกระบวนการเพื่อหาแนวทางแก้ปัญหาอย่างมีส่วนร่วมระหว่างผู้เสียหายกับองค์กร หรือมีบุคคลที่ 3 ร่วมเจรจาไกล่เกลี่ย

The company establishes a mechanism for resolving claims of fairness to be used for both organizations and stakeholders. This mechanism entails defining a structure or committee that acts as an intermediary and establishing a process to facilitate collaborative problem-solving between the affected parties and the organization, or involving a third party in negotiations.

โดยบริษัทฯ กำหนดเป้าหมายเพื่อมุ่งเน้นให้การดำเนินธุรกิจของบริษัทฯ สอดคล้องกับมาตรฐานด้านสิทธิมนุษยชนและความรับผิดชอบต่อสังคมระดับสูงสุดตลอดห่วงโซ่อุปทาน ดังนี้

- การประเมินความเสี่ยงด้านสิทธิมนุษยชนประจำปี: ดำเนินการประเมินความเสี่ยงด้านสิทธิมนุษยชนตลอดห่วงโซ่อุปทานเป็นประจำทุกปี
- การอบรมด้านสิทธิมนุษยชนประจำปี: จัดอบรมด้านสิทธิมนุษยชนให้กับพนักงานทุกคนเป็นประจำทุกปี
- การละเมิดสิทธิมนุษยชนเป็นศูนย์: บริษัทฯ ยึดมั่นในการปฏิบัติตามนโยบาย และมีเป้าหมายไม่ให้เกิดการละเมิดสิทธิมนุษยชนทุกรูปแบบ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง ไม่มีการเลือกปฏิบัติ แบ่งแยกถิ่นกำเนิด เชื้อชาติ เพศ อายุ ศาสนา ความพิการ ฐานะ สถานศึกษา หรือสถานะอื่นใดที่เกี่ยวข้องทั้งทางตรงและทางอ้อม ไม่มีการคุกคามทางเพศ และการให้เสรีภาพในการจัดตั้งกลุ่ม ชมรมต่างๆ ที่ไม่ขัดกับศีลธรรมทางสังคมตลอดห่วงโซ่อุปทาน

The company has set the following targets to ensuring that our business operations align with the highest standards of human rights and social responsibility.

- Annual Human Rights Risk Assessments: To conduct annual risk assessments on human rights issues throughout the entire value chain.
- Annual Human Rights Training: To provide annual human rights training to all employees.

- Zero Tolerance for Violations: To achieve a zero-tolerance policy for human rights violations, including but not limited to: Discrimination based on race, gender, age, religion, disability, social status, education, or any other direct or indirect grounds, sexual harassment and restrictions on freedom of association.



Mr. Lee Keng Seng  
Chief Executive Officer  
Teck Bee Hang Co., LTD.

10 OCT 2024